

**BẢN DỊCH
TRANSLATION**

CHỨNG NHẬN SỰ TUÂN THỦ

Áp dụng cho

Quy định 93/42/EEC Thiết bị y tế

Đây là chứng nhận cho sản phẩm:

Sản phẩm: Giường bệnh; Giường cấp cứu; Giường điều khiển điện; Bàn khám; Bàn đẽ; Xe cáng;
Xe đẩy thuốc; Tủ đầu giường; Tủ thuốc; Tủ đựng dụng cụ; Bồn rửa tay; Xe đẩy tiêm

Được sản xuất bởi

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI VÀ SẢN XUẤT THIẾT BỊ Y TẾ HOÀNG NGUYỄN

Địa chỉ văn phòng: Đường Lê Chân, xã Thanh Sơn, huyện Kim Bảng, tỉnh Hà Nam, Việt Nam

Nhà máy: Đường Lê Chân, xã Thanh Sơn, huyện Kim Bảng, tỉnh Hà Nam, Việt Nam

Đã được đánh giá & phù hợp với yêu cầu MDD 93/42 / EEC được sửa đổi bởi 2007/47 / EC
Class 1 (Không vô trùng)

QCC là đơn vị chứng nhận, cấp chứng chỉ tuân thủ này sau khi đánh giá sản phẩm và hồ sơ kỹ thuật của nhà sản xuất. Chứng chỉ này áp dụng cho sản phẩm. Nhà sản xuất có trách nhiệm đáp ứng tất cả các hoạt động đánh giá sự phù hợp cần thiết theo MDD 93/42 / EEC và các tiêu chuẩn liên quan trước khi đưa chúng ra thị trường & dấu CE trên sản phẩm.



Giấy chứng nhận số: CE/027822/0522

Ngày chứng nhận gốc: 17/05/2022

Ngày ban hành: 17/05/2022

Ngày hết hạn: 16/05/2025

Để kiểm tra chứng nhận hãy truy cập:

“<http://uasl.uk.com/certifiedorganization.html>”

Ủy quyền ký tên (Đã ký)

Cho **Tổ chức chứng nhận kiểm soát chất lượng**

Văn phòng tại Anh: 1929, Chynoweth House,

Trevisson Park, Truro-TR48UN, Cornwall, Anh

Tôi, Vũ Thị Tĩnh, CMND số: 017253279 cấp ngày 18/01/2011 tại Công An Thành Phố Hà Nội; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch



Vũ Thị Tĩnh

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 23 tháng 05 năm 2022 (Ngày hai mươi ba, tháng năm, năm hai nghìn không trăm hai mươi hai).

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, **CÔNG CHỨNG VIÊN** công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật. *Nguyễn Thị Thủy*

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Vũ Thị Tĩnh, CMND số: 017253279 cấp ngày 18/01/2011 tại Công An Thành Phố Hà Nội, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Vũ Thị Tĩnh;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành bản chính, mỗi bản gồm 2 tờ, 2 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: *2005* Quyền số: 01 /2022 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



CÔNG CHỨNG VIÊN
Nguyễn Thị Thủy



Certificate of Compliance

Application for
Medical Device Directive (MDD) 93/42/EEC.

This is to certify that the product(s):

Products: Hospital Bed; Manual Hospital Bed; Electric Hospital Bed; Examining Table; Obstetric Table; Patient Stretcher; Medication Trolley; Bedside Cabinet; Medicine Cabinets; Instrument Cabinet; Scrub Station \ Operating; Emergency Trolley, Operation Table

Manufactured by

**HOANG NGUYEN HEALTH SERVICES EQUIPMENT
MANUFACTURE AND TRADING COMPANY LIMITED**

Head Office: Le Chan Street, Thanh Son Commune,
Kim Bang District, Ha Nam Province, Viet Nam

Factory: Le Chan Street, Thanh Son Commune,
Kim Bang District, Ha Nam Province, Viet Nam

has been assessed & found in accordance with the requirements of
MDD 93/42/EEC as amended by 2007/47/EC Class I (Non-Sterile).

QCC is non-notified certification body, issue this
'compliance certificate' after audit of manufacturer product(s) & technical file(s).

This certificate applies to the products

It's manufacturer sole responsibility to meet all the necessary conformity
assessment activities according to **MDD 93/42/EEC** and related standards
before placing them on the market & CE mark on the product(s).

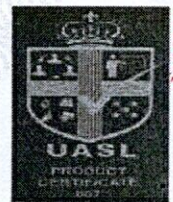
Certificate No. : **CE/027822/0522**

Original Certificate Date : **17-May-2022**

Issue Date : **17-May-2022**

Expiry Date : **16-May-2025**

To check this certificate status visit:
"<http://uasl.uk.com/certifiedorganization.html>"



Authorised Signature

For Quality Control Certification

UK Office: 1929, Chynoweth House,
Trevissome Park, Truro-TR48UN, Cornwall, UK



Quality Control Certification accredited by UASL, UK
This certificate doesn't provide the certified organisation with immunity from its legal obligations.
This certificate remains the property of QC Certification to whom it must be returned on request.